Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

Épreuve de langue vivante - Allemand

Session 2021 • Code sujet : **21 LVE1 ALL** • Durée : **2 heures** • Coefficient : **1 en Notariat, Banque et Communication ; 1,5 en Management des Unités Commerciales**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Reconnaissance, motivation et conditions de travail** (1 question) **Page 3**

2. **Avantages des espaces de bien-être et conditions de travail idéales** (2 questions) **Page 4**

3. **Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) **Page 6**

Sujet officiel (PDF) : https://coursbtstourisme.fr/assets/annales/bts-tourisme/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS Tourisme - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf

1. Reconnaissance, motivation et conditions de travail

Le texte présente les nouveaux aménagements des bureaux allemands, conçus pour améliorer le bien-être et rapprocher les sphères professionnelle et privée. Il confronte cette image à des réalités parfois difficiles et défend le rôle de la reconnaissance, de la motivation et de la responsabilité des salariés.

Compte-rendu

Question I. Rédigez en français un compte-rendu d'environ 110 mots de ce texte. Faites ressortir les modifications opérées sur le lieu de travail et leur objectif, la réalité du terrain ainsi que les conseils formulés. Indiquez le nombre de mots. L'aisance d'expression et la correction de la langue seront prises en compte.

Les bureaux allemands se modernisent : fruits, café gratuit, crèches, espaces ouverts, canapés et zones de détente remplacent les bureaux traditionnels. Les entreprises veulent améliorer le bien-être des salariés et rapprocher vie professionnelle et vie privée. Pourtant, cette image ne reflète pas toujours la réalité : certains employés sont frustrés par la disparition des frontières, la surcharge de travail et le contrôle excessif. Le texte rappelle que la reconnaissance du supérieur motive davantage que les avantages matériels. Les responsables doivent valoriser le travail, motiver les équipes et développer les talents. Ils doivent aussi accorder de la liberté, encourager la responsabilité et faire confiance. Le chef doit agir comme un coach.

Nombre de mots du compte-rendu : 108. Vocabulaire : « surcharge » signifie charge excessive ; « valoriser » signifie reconnaître la valeur. Grammaire : « doivent » exprime ici un conseil.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> La reconnaissance, la confiance et la responsabilité motivent davantage que les seuls aménagements et avantages matériels.

2. Avantages des espaces de bien-être et conditions de travail idéales

Les deux productions écrites prennent pour thème les espaces de travail aménagés comme des lieux de bien-être. Le candidat explique leur intérêt possible pour les employeurs, puis présente en allemand sa conception des conditions de travail idéales et la justifie.

Expression écrite

Question A). En allemand, expliquez en environ 80 mots en quoi des lieux de travail conçus comme des espaces de bien-être peuvent aussi être avantageux pour les employeurs. Cette question vaut 4 points.

Modèle en allemand (87 mots)
Moderne Arbeitsplätze mit bequemen Sofas, Pflanzen und guten Pausenräumen können auch für Arbeitgeber vorteilhaft sein. Zufriedene Mitarbeiter sind oft motivierter und konzentrieren sich besser. So arbeiten sie produktiver und machen weniger Fehler. Angenehme Räume fördern außerdem Gespräche und eine gute Zusammenarbeit im Team. Wenn sich die Beschäftigten wohlfühlen und ihre Arbeit geschätzt wird, bleiben sie dem Unternehmen eher treu. Das spart Zeit und Kosten für die Suche nach neuen Mitarbeitern. Ein schönes Büro allein genügt jedoch nicht: Die Chefs müssen Vertrauen zeigen und ihren Mitarbeitern Verantwortung geben.

Traduction pédagogique : Des bureaux agréables améliorent motivation, concentration et coopération, et fidélisent les salariés. Cela réduit les recrutements, si le management fait aussi confiance et donne des responsabilités.

Repères : *geschätzt wird* est une forme passive ; *müssen* est suivi d'un infinitif.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Un cadre agréable peut renforcer motivation, coopération et fidélité des salariés, si l'employeur leur accorde aussi confiance et responsabilités.

Question B). En allemand, présentez les conditions de travail que vous estimez idéales et justifiez votre réponse, en environ 100 mots. Cette question vaut 6 points.

Modèle en allemand (99 mots)
Für mich sind ideale Arbeitsbedingungen eine Mischung aus Komfort, Vertrauen und klarer Organisation. Ich möchte in einem hellen, ruhigen Büro mit guter Ausstattung arbeiten. Wichtig sind auch ein realistischer Zeitplan und klare Aufgaben, damit ich ohne unnötigen Stress arbeiten kann. Mein Vorgesetzter sollte meine Leistung anerkennen, offen mit mir sprechen und mir Verantwortung geben. So kann ich selbstständig arbeiten und eigene Ideen einbringen. Regelmäßige Pausen und flexible Arbeitszeiten helfen, Beruf und Privatleben besser zu vereinbaren. Außerdem wünsche ich mir ein freundliches Team, in dem sich alle gegenseitig unterstützen. Dann fühle ich mich wohl, bin motiviert und kann gute Arbeit leisten.

Traduction pédagogique : Pour moi, l'idéal associe confort, confiance et organisation : un bureau calme, des tâches claires, de l'autonomie, des pauses et une équipe solidaire.

Repères : *anerkennen* signifie « reconnaître » ; *damit* introduit un but.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Les conditions idéales associent confort, organisation claire, reconnaissance, autonomie, équilibre entre travail et vie privée, et entraide dans l’équipe.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2021)

Bilan de l'épreuve : Épreuve de langue vivante allemand du BTS Tertiaires, Groupe 1, session 2021, code 21 LVE1 ALL, d'une durée de deux heures, avec un coefficient variable selon la spécialité (1 ou 1,5). Le sujet étudie l'évolution des bureaux allemands, le bien-être et la reconnaissance au travail. Il évalue la compréhension écrite par un compte-rendu en français et l'expression écrite en allemand.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Le compte-rendu doit traiter les transformations des bureaux et leur objectif, la réalité vécue sur le terrain et les conseils de l'auteur.
- Le texte présente la reconnaissance du supérieur comme un moteur de performance plus efficace que les avantages matériels.
- La liberté accordée aux salariés fonctionne avec l'autonomie et la responsabilité individuelle.
- Le responsable moderne agit davantage comme un coach : il motive les salariés et valorise leurs talents.

Points de vigilance & attentes du jury

- Pour le compte-rendu, traitez les trois axes demandés et indiquez le nombre de mots.
- Respectez la langue demandée : compte-rendu en français, réponses d'expression écrite en allemand.
- Visez les longueurs indicatives : environ 110 mots, puis 80 mots et 100 mots.
- Répartissez le temps entre les deux parties, notées chacune sur 10 points ; la question A vaut 4 points et la question B 6 points.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte-rendu en français ?

Suivez les trois axes du sujet : les changements des bureaux et leur objectif, la réalité vécue par les salariés, puis les recommandations de l'auteur. Reformulez les idées essentielles en environ 110 mots et indiquez le nombre de mots.

Q : Quelle opposition centrale faut-il comprendre dans le texte ?

Le texte oppose des bureaux modernes et confortables à une réalité parfois marquée par la surcharge, la frustration et le sentiment d'être contraint. Il affirme que la reconnaissance et la motivation comptent davantage que les avantages matériels.

Q : Combien de temps consacrer à chaque partie ?

L'épreuve dure deux heures et attribue 10 points à chacune des deux parties, sans fixer de durée par tâche. Réservez du temps aux deux réponses en allemand et relisez votre travail avant de rendre la copie.

Q : Quels critères de notation sont explicitement indiqués ?

Pour le compte-rendu, l'aisance d'expression et la correction de la langue sont prises en compte. L'expression écrite vaut 10 points au total, répartis en 4 points pour la question A et 6 points pour la question B.

Sujet officiel associé (PDF) : https://coursbtstourisme.fr/assets/annales/bts-tourisme/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS Tourisme - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf
Ressources BTS Tourisme : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.